

**MÁRCIA HELENA ALVIM**

*Observações Celestes no México Antigo. Uma interpretação da astronomia mesoamericana na obra de Frei Bernardino de Sahagún (1499 – 1590). 2003. Dissertação (Mestrado) – Programa de Pós-Graduação em Geociências. Área de Educação Aplicada às Geociências. DGAE/ UNICAMP, Campinas, 2003.*

Nesta dissertação foram analisados os conhecimentos mesoamericanos acerca dos astros publicados na *Historia General de las cosas de Nueva España*, do franciscano Bernardino de Sahagún. A elaboração da obra teve início logo após a chegada do missionário na Nova Espanha, em 1529, prolongando-se até sua morte em 1590. Bernardino de Sahagún almejava a evangelização dos antigos mexicanos e, para sua efetivação, escreveu este manual no qual pretendia abarcar todo o universo mesoamericano. O missionário acreditava que, averiguando a permanência da religião pré-colombiana nos hábitos, cultura, história e religião dos povos nativos, os evangelizadores poderiam convertê-los. Ao descrever o universo mesoamericano, Sahagún se preocupou também em narrar os conhecimentos indígenas, dentre os quais, da astronomia e da astrologia. O interesse do franciscano por estes saberes estava relacionado com o panorama científico e religioso da Europa seiscentista. E, nesse período, o conhecimento europeu sobre os astros estava impregnado de práticas mágico-advinhatórias, do hermetismo e, ainda, das teorias aristotélicas. A perseguição da Igreja aos saberes que estivessem ligados à tradição mágica pode explicar o interesse do missionário pelos conhecimentos mesoamericanos, que o mesmo associou às práticas supersticiosas e mágicas. Desta forma, na análise da *Historia General* também foram abordados aspectos do conhecimento europeu do século XVI, bem como a postura da Igreja em relação a este saber e às ordens religiosas. Além de esboçarmos um panorama do conhecimento europeu e da situação da Igreja seiscentista, nesta dissertação foi apresentado alguns saberes e práticas mesoamericanas acerca dos astros. O missionário denominou de astrologia todos os saberes mexicas relacionados às práticas supersticiosas e mágicas, incluindo o calendário adivinhatório, o Tonalpohualli, a previsão do futuro através de animais e plantas e os maus agouros. Ao relatar este conhecimento, Sahagún fornece preciosas informações sobre o conhecimento dos antigos mexicanos e acerca do cenário europeu do século XVI.

Palavras-chave: Bernardino de Sahagún; história da astronomia – México; história da astrologia – México.

*This Masters degree dissertation focuses on the knowledge about the stars as described by the Franciscan friar Bernardino de Sahagún in his book *Historia General de las cosas de Nueva España*. This knowledge called by Sahagún 'astrology' and 'astronomy' was completely connected with the religious and magic Mesoamerican universe. The Church in the sixteenth century persecuted the magic and hermetic tradition in Europe what explains Sahagún being interested in this knowledge.*

*The missionaries' goal in New Spain was the conversion the natives to the Christian religion. For them, the persistence of the ancient indigenous religion was linked with the existence and practice of superstitions and magic beliefs. In accordance with this view, they had to eliminate these traditions and convictions for the successful conversion to Christianity.*

*The persecution of those magic practices wasn't restricted to New Spain. In Europe, the Church condemned the hermetic tradition, magic practices and astrology. Therefore, in this dissertation we studied the European scientific and religious context in the sixteenth century.*

*Bernardino de Sahagún, as a Franciscan, studied in Salamanca and had contact with the European knowledge of his time. When he arrived in New Spain, Sahagún brought with him the occidental knowledge tradition, and described the Mesoamerican universe through his own vision. But, despite of these characteristics, the Franciscan friar produced one of the most important narratives about the culture, religion, history and knowledge of the ancient Mexicans.*

*Keywords: Bernardino de Sahagún; history of astronomy – Mexico; history of astrology – Mexico*